

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DES POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES**
**Services d'autocars
Retrait et cession d'autorisations**

Par arrêté royal du 20 novembre 1970 les autorisations d'exploiter des services d'autocars, délivrées aux exploitants repris au tableau ci-après, sont retirées à la demande des titulaires :

Numéro de l'autorisation	Nom
—	—
Nummer van de machtiging	Naam
—	—
A 768	Foret François et René.
A 786	SPRL Les Voyages Schreul.
A 1250	Hancart, Roger.
A 2093	Mahy, Elise, épouse Delcour, Gérard.
A 2246	Mari, Fernand.
A 2681	Saladin, Joseph.
A 2991	Simon, Albert.
A 3084	Baurant, Roger.
A 3196	Duvivier, René.
A 3641	Dormont, Albert.
A 3656	Dumez, Joseph.

les autorisations d'exploiter des services d'autocars délivrées aux personnes et à la société reprises à la colonne I, du tableau ci-après, sont transférées aux sociétés et à la personne désignées à la colonne II dudit tableau :

Numéro de l'autorisation	Nom	Nom	Adresse
—	—	—	—
Nummer van de machtiging	Naam	Naam	Adres
—	—	—	—
A 2291	Thys, Willy.	SPRL Voyages Star.	rue des Combattants, 110, La Hulpe.
A 3610	Karkan, Catherine.	Laenens, Renée.	rue Vanderkiendere, 69, Uccle.
A 3788	SPRL Transports Bley-Fosty.	SPRL Transports Fosty.	rue de la Station, 58, Saint-Mard.

MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE

21 JANVIER 1971. — Arrêté royal relatif à l'octroi d'allocations aux membres des Forces armées, ainsi qu'à certains membres civils du département de la Défense nationale, pour certains travaux ou prestations qui revêtent un caractère spécialement dangereux ou insalubre (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'accord du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget donné le 5 novembre 1970;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 23 décembre 1946, *Moniteur belge* du 9 janvier 1947.

Arrêté du Régent du 22 décembre 1947, *Moniteur belge* du 7 février 1948.

Arrêté royal du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 8 août 1951.

Arrêté royal du 16 février 1952, *Moniteur belge* du 22 février 1952.

Arrêté royal du 17 juin 1955, *Moniteur belge* du 19 juin 1955.

Arrêté royal du 6 novembre 1965, *Moniteur belge* du 27 novembre 1965.

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
EN VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE**
**Autocardiensten
Intrekking en overdracht van machtigingen**

Bij koninklijk besluit van 20 november 1970 worden de machtigingen tot het exploiteren van autocardiensten, verleend aan de in onderstaande tabel vermelde exploitanten, op verzoek van de titulairissen ingetrokken :

Numéro de l'autorisation	Nom	Adresse
—	—	—
Nummer van de machtiging	Naam	Adres
—	—	—
A 768	Foret François et René.	route de Liège, 233, Celles-lez-Waremme.
A 786	SPRL Les Voyages Schreul.	rue de Liège, 174, Neu-Moresnet.
A 1250	Hancart, Roger.	rue des Récollets, 46, Visé.
A 2093	Mahy, Elise, épouse Delcour, Gérard.	rue du Cimetière, 16, Saint-Georges-sur-Meuse.
A 2246	Mari, Fernand.	rue du Palais, 24, Thines-lez-Nivelles.
A 2681	Saladin, Joseph.	Grand'Place, 3, Beaumont.
A 2991	Simon, Albert.	rue Delvaux, 46, Cortil-Wodon.
A 3084	Baurant, Roger.	rue Reine Astrid, 3, Keumie.
A 3196	Duvivier, René.	rue du Beffroi 32, Charleroi.
A 3641	Dormont, Albert.	rue de la Fabrique, 88, Moustier-sur-Sambre.
A 3656	Dumez, Joseph.	Place de la Gare, 23, Spa.

worden de machtigingen verleend aan de personen en aan de vennootschappen vermeld in kolom I, van de onderstaande tabel, overgedragen aan de vennootschappen en aan de persoon aangeduid in kolom II, van genoemde tabel :

Numéro de l'autorisation	Nom	Nom	Adresse
—	—	—	—
Nummer van de machtiging	Naam	Naam	Adres
—	—	—	—
A 2291	Thys, Willy.	SPRL Voyages Star.	rue des Combattants, 110, La Hulpe.
A 3610	Karkan, Catherine.	Laenens, Renée.	rue Vanderkiendere, 69, Uccle.
A 3788	SPRL Transports Bley-Fosty.	SPRL Transports Fosty.	rue de la Station, 58, Saint-Mard.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

21 JANUARI 1971. — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van toelagen aan leden van de Krijgsmacht, evenals aan sommige leden van het burgerlijk personeel van het departement van Landsverdediging, voor sommige werken of prestaties van bijzonder gevarenlijke of ongezonde aard (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet,

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op het akkoord van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting gegeven op 5 november 1970;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 23 december 1946, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1947.

Besluit van de Regent van 22 december 1947, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1948.

Koninklijk besluit van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 1951.

Koninklijk besluit van 16 februari 1952, *Belgisch Staatsblad* van 22 februari 1952.

Koninklijk besluit van 17 juni 1955, *Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1955.

Koninklijk besluit van 6 november 1965, *Belgisch Staatsblad* van 27 november 1965.

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 5 novembre 1970;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale;

Vu l'avis de la commission consultative du personnel de la gendarmerie;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il est accordé aux membres des forces armées astreints, en raison du service, à certains travaux ou prestations qui revêtent un caractère spécialement dangereux ou insalubre, des allocations dont les taux et conditions d'octroi sont fixés dans l'annexe au présent arrêté.

Art. 2. Le cumul des allocations accordées en vertu du présent arrêté est autorisé lorsque sont accomplis simultanément, ou successivement au cours de la même journée, des travaux ou prestations permettant l'octroi desdites allocations.

Art. 3. Pour le calcul des allocations à taux horaire, seul le temps consacré à l'exécution du travail ou de la prestation à caractère dangereux ou insalubre doit être pris en considération.

Art. 4. Les allocations peuvent être allouées sur décision du Ministre de la Défense nationale aux membres civils du département de la Défense nationale qui prennent part à l'exécution des travaux ou prestations.

Art. 5. Sont abrogés :

1^e l'arrêté du Régent du 25 mars 1947 allouant une indemnité à certains militaires qui effectuent des travaux sous eau, modifié par l'arrêté royal du 17 juin 1955;

2^e l'arrêté du Régent du 25 mars 1947 allouant une indemnité à certains militaires participant aux travaux de montage et de démontage des signaux géodésiques;

3^e l'arrêté du Régent du 22 décembre 1947 allouant une indemnité à certains membres de la force navale :

1. participant à l'instruction ou aux opérations de démontage et de neutralisation de mines et torpilles;

2. effectuant des travaux sous eau; modifié par l'arrêté royal du 17 juin 1955;

4^e l'arrêté royal du 14 juillet 1951 allouant une indemnité de danger au personnel de la force navale employé à la destruction des épaves;

5^e l'arrêté royal du 16 février 1952 relatif à l'octroi d'une indemnité pour destruction d'engins explosifs non éclatés;

6^e l'arrêté royal du 6 novembre 1965 accordant une allocation à certains membres du personnel du service d'enlèvement et de destruction des engins explosifs et d'obstacles.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1970 excepté le tableau 1 b de l'annexe A qui entre en vigueur le 1er janvier 1971.

Gelet op het akkoord van de Minister van het Openbaar Ambt, gegeven op 5 november 1970;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het militair personeel van de land, de lucht- en de zeemacht;

Gelet op het advies van de commissie van advies voor het personeel van de rijkswacht;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de leden van de krijgsmacht die om dienstredenen verplicht zijn sommige werken of prestaties van bijzonder gevarelijke of ongezonde aard uit te voeren, worden toelagen toegekend waarvan de bedragen en toekenningsoorwaarden in de bijlage van dit besluit zijn vastgesteld.

Art. 2. De cumulatie van de krachtens dit besluit toegekende toelagen is toegelaten wanneer werken of prestaties die tot het verlenen van genoemde toelagen aanleiding geven gelijktijdig of opeenvolgend in de loop van dezelfde dag worden uitgevoerd.

Art. 3. Alleen de tijd besteed aan de uitvoering van het werk of van de prestatie van gevarelijke of ongezonde aard moet in aanmerking worden genomen bij de berekening van de toelagen volgens uurbedrag.

Art. 4. De toelagen mogen op beslissing van de Minister van Landsverdediging toegekend worden aan de leden van het burgerlijk personeel van het departement van Landsverdediging die deelnemen aan de uitvoering van de werken of prestaties.

Art. 5. Worden opgeheven :

1^e het besluit van de Regent van 25 maart 1947, houdende toekenning van een vergoeding aan sommige militairen die werken onder water verrichten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juni 1955;

2^e het besluit van de Regent van 25 maart 1947 houdende toekenning van een vergoeding aan zekere militairen die medewerken aan de oprichting en de uiteenneming van geodetische signalen;

3^e het besluit van de Regent van 22 december 1947 welke vergoeding toekent aan zekere leden van de zeemacht welke :

1. deelnemen aan de onderrichting en het onschadelijk maken van mijnen en torpedos;

2. werken uitvoeren onder water; gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 juni 1955;

4^e het koninklijk besluit van 14 juli 1951 tot toekenning van een vergoeding wegens gevaar, aan het personeel van de zeemacht tewerkgesteld bij de vernieling van wrakken;

5^e het koninklijk besluit van 16 februari 1952 betreffende de toekenning van een vergoeding voor vernieling van niet gesproten ontploffingstuigen;

6^e het koninklijk besluit van 6 november 1965 tot toekenning van een toelage aan sommige leden van het personeel van de dienst voor opruiming en vernietiging van ontploffingstuigen en hinderissen.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1970 met uitzondering van tabel 1 b van bijlage A die in werking treedt op 1 januari 1971.

Art. 7. Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 janvier 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense nationale,

P.W. SEGERS

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, | De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
A. COOLS

Art. 7. Onze Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 januari 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Landsverdediging,

—

Annexe A — Bijlage A

Tableau I — Tabel 1

Allocation de plongée. — Duiktoevlage

Bénéficiaires	Taux pour une prestation effective de 30 minutes ou moins (1)	Taux pour chaque quart d'heure complet de prestation effective au-delà de 30 minutes (1)	
		F	F
Begunstigden	Bedragen voor een werkelijke prestatie van 30 minuten of minder (1)	Bedragen voor elk volledig kwartier werkelijke prestatie boven 30 minuten (1)	
1. Scaphandriers; nageurs de combat; personnel médical de service en chambre de recompression. Helmduikers; gevechtszwemmers; medisch personeel met dienst in een recompressiekamer.	175	44	
2. Guides-plongeurs. Duikers-leiders.	53	13	
3. Pompeurs. Pompers.	15	7	
a) Applicable du 1er janvier 1970 au 31 décembre 1970: Toepasselijk van 1 januari 1970 tot 31 december 1970:			
1. Scaphandriers; nageurs de combat; personnel médical de service en chambre de recompression. Helmduikers; gevechtszwemmers; medisch personeel met dienst in een recompressiekamer.	175	44	
2. Guides-plongeurs. Duikers-leiders.	53	13	
3. Pompeurs. Pompers.	15	7	
b) Applicable à partir du 1er janvier 1971: Toepasselijk vanaf 1 januari 1971:			
1. Scaphandriers; nageurs de combat; personnel médical de service en chambre de recompression. Helmduikers; gevechtszwemmers; medisch personeel met dienst in een recompressiekamer.	232	58	
2. Guides-plongeurs. Duikers-leiders.	70	17	
3. Pompeurs. Pompers.	20	9	

(1) Les taux sont majorés de 25 p.c. au profit des scaphandriers, des nageurs de combat, des guides-plongeurs et des pompeurs, lorsque les prestations qui y donnent droit sont exécutées pendant les heures suivantes :

en janvier, février, octobre, novembre et décembre : de 5 à 7 et de 17 à 21 heures;
en mars, avril, mai, juin, juillet, août et septembre : de 5 à 6 et de 19 à 21 heures.

Ils sont majorés de 50 p.c. au profit des mêmes bénéficiaires, lorsque les prestations qui y donnent droit sont exécutées entre 21 et 5 heures.

(1) De bedragen worden met 25 pct. verhoogd ten gunste van de helmduikers, de gevechtszwemmers, de duikers-leiders en de pompers, wanneer de prestaties die er recht op geven, worden verricht tijdens de navolgende uren :

in januari, februari, oktober, november en december : van 5 tot 7 en van 17 tot 21 uur;
in maart, april, mei, juni, juli, augustus en september : van 5 tot 6 en van 19 tot 21 uur.

Zij worden met 50 pct. verhoogd ten gunste van dezelfde begunstigden, wanneer de prestaties die er recht op geven, tussen 21 en 5 uur worden verricht.

Tableau 2 — Tabel 2

Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs
Gevaartoelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen

Bénéficiaires	Taux forfaitaires par jour de participation aux opérations dangereuses
Begunstigden	Forfaitaire bedragen per dag deelneming aan de gevaarlijke werkzaamheden
—	F
1. Personnel des unités d'enlèvement et de destruction des engins explosifs et obstacles.	185
Personnel van de eenheden voor opruiming en vernietiging van ontploffingstuigen en hindernissen.	
2. Personnel d'unités autres que sous 1, désigné pour effectuer des missions d'enlèvement, de neutralisation ou d'immersion d'engins explosifs non éclatés.	185
Personnel van andere eenheden dan die onder 1, aangeduid om opdrachten uit te voeren inzake opruiming, neutralisering of immersie van niet gesprongen ontploffingstuigen.	
3. Personnel de la force navale participant à l'instruction ou aux opérations de démontage et de neutralisation de mines et torpilles ou aux opérations de destruction d'épaves.	185
Personnel van de zeemacht dat deelneemt aan de opleiding of aan de werkzaamheden voor het uiteennemen en neutraliseren van mijnen en torpedo's of aan de werkzaamheden voor de vernieling van wrakken.	
4. Personnel militaire embarqué à bord de dragueurs ou chasseurs de mines opérant dans un champ de mines de guerre.	185
Militair personeel aan boord van mijnenvegers of van mijnenjagers die in een oorlogsmijnenveld opereren.	

Tableau 3 — Tabel 3

Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou
Gevaartoelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd

Bénéficiaires	Hauteur à laquelle sont effectués les travaux	Taux forfaitaires par heure de prestation effective
Begunstigden	Hoogte waarop de werken worden uitgevoerd	Forfaitaire bedragen per uur werkelijke prestatie
—	—	F
Militaires qui participent :		
aux travaux de montage, démontage, entretien, balisage de signaux géodésiques, pylônes, antennes ainsi qu'aux travaux de pose, entretien, enlèvement de lignes téléphoniques.	16 m à 120 m plus de 120 m à moins de 200 m 200 m et plus	32 48 64
Militairen die deelnemen :		
aan het oprichten, het uiteennemen, het onderhouden, het bebakenen van geodetische signalen, pijlers en antennes evenals aan het leggen, het onderhouden en het wegnemen van telefoonlijnen.	16 m tot 120 m meer dan 120 m en minder dan 200 m 200 m en meer	32 48 64

Tableau 4 — Tabel 4

Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation
Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden

Bénéficiaires	Taux forfaitaire par jour de participation effective aux opérations dangereuses
Begunstigden	Forfaitair bedrag per dag werkelijke deelname aan de gevvaarlijke werkzaamheden
	F
Personnel désigné par le Ministre de la Défense nationale pour effectuer des missions d'immersion de matières présentant un caractère toxique ou radioactif.	185
Personnel door de Minister van Landsverdediging aangeduid om opdrachten inzake immersie van giftige of radioactieve stoffen uit te voeren.	
Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 janvier 1971.	Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 januari 1971.
BAUDOUIN	BOUDEWIJN
Par le Roi : Le Ministre de la Défense nationale,	Van Koningswege : De Minister van Landsverdediging,
P.W. SEGERS	
Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,	De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
A. COOLS	

Armée. — Force aérienne. — Changement de corps

Par arrêté royal n° 13824 du 3 novembre 1970, le sous-lieutenant aviateur Govaerts, A.M.J., passe à la date du 31 juillet 1970, à sa demande, avec son grade et son ancienneté de sous-lieutenant dans le corps des officiers du personnel non-navigant de la Force aérienne.

Pour l'avancement ultérieur, il est classé à la suite des officiers ayant la même ancienneté de sous-lieutenant.

Aumônerie. — Nomination

Par arrêté royal n° 13826 du 3 novembre 1970, M. le chanoine Luysterman, A.D., aumônier de deuxième classe du culte catholique, est nommé aumônier de première classe le 1er octobre 1970.

Leger. — Luchtmacht. — Verandering van korps

Bij koninklijk besluit nr. 13824 van 3 november 1970, gaat onderluitenant vlieger Govaerts, A.M.J., op datum van 31 juli 1970 over, op zijn aanvraag, met zijn graad en met zijn anciënniteit als onderluitenant, naar het korps der officieren van het niet-varend personeel van de Luchtmacht.

Voor verdere bevordering wordt hij gerangschikt na de officieren met dezelfde anciënniteit als onderluitenant.

Aalmoezinersdienst. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 13826 van 3 november 1970, wordt de heer kanunnik A.D. Luysterman, aalmoezener tweede klasse van de katholieke eredienst, op 1 oktober 1970 tot aalmoezener eerste klasse benoemd.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE**Ordre judiciaire**

Par arrêtés ministériels du 8 mars 1971 :

— M. Van Outryve, H., greffier-chef de greffe de la justice de paix du canton de Ruiselede, délégué en la même qualité à la justice de paix du premier canton de Turnhout est attaché à la justice de paix du cinquième canton d'Anvers;

— M. Van Eynde, W., commis-greffier principal à la Cour d'appel de Gand est délégué aux fonctions de greffier à cette cour;

— M. Van Onsem, E., commis-greffier, délégué aux fonctions de greffier à la justice de paix du canton de Termonde, est délégué en la même qualité à la justice de paix des cantons de Hamme et de Zele;

— M. Donckerwolke, J., rédacteur au greffe de la Cour d'appel de Gand, est délégué aux fonctions de greffier à cette cour.

MINISTERIE VAN JUSTITIE**Rechterlijke Orde**

Bij ministeriële besluiten van 8 maart 1971 :

— is de heer Van Outryve, H., griffier-hoofd van de griffie van het vredegerecht van het kanton Ruiselede, afgevaardigd tot ditzelfde ambt bij het vredegerecht van het eerste kanton Turnhout, verbonden aan het vredegerecht van het vijfde kanton Antwerpen;

— is de heer Van Eynde, W., eerstaanwezend klerk-griffier bij het Hof van beroep te Gent, afgevaardigd tot het ambt van griffier bij dit hof;

— is aan de heer Van Onsem, E., klerk-griffier, afgevaardigd tot het ambt van griffier bij het vredegerecht van het kanton Dendermonde, opdracht gegeven om zijn ambt te vervullen bij het vredegerecht van de kantons Hamme en Zele;

— is de heer Donckerwolke, J., opsteller bij de griffie van het Hof van beroep te Gent, afgevaardigd tot het ambt van griffier bij dit hof.